

Novo v IZS, Letnik 1, številka 3, december 1998: Minimalni tarifni pravilnik

Po obsežnem delu mnogih sodelujočih sedaj že lahko rečemo, da je MTP pred izdajo.

Verjetno bo večina inženirjev rekla "končno". Res je, rokovno smo se precenili, posebej ko smo skupaj ugotovili, da samo prevod hrvaškega "Priručnika" ne bo zadostoval.

Inženirska zbornica je v skladu s svojimi zakonskimi pooblastili v Ur. listu RS 7/97 objavila, da se do izdelave lastnega tarifnega pravilnika smiselno uporabljajo določbe iz "Priručnika za konzultantske usluge u investicijskoj izgradnji", ki je izšel v Zagrebu 1991. leta. Mnogi ta "Priručnik" poznamo pod imenom "UCIN", ki ga je ta priročnik nosil v prvi verziji iz leta 1983.

Ena od osnovnih nalog naše zbornice pa je bila že od samega začetka izdelava Minimalnega tarifnega pravilnika za projektantske in svetovalne storitve. Pred začetkom tega dela je posebna komisija, ki je bila za to ustanovljena, pa tudi UO, nihala med izdelavo lastnega pravilnika, ki bi baziral na nemškem HAOI pravilniku ali pa na prevzemu hrvaškega pravilnika.

Odločili smo se za prevzem in v prvem koraku le za prevod hrvaškega "Priručnika".

Razlogi, ki so prevladali, pri taki odločitvi, so bili predvsem:

- tega "Priručnika" smo v praksi že navajeni,
- uporaba "Priručnika" kot uradnega dokumenta je bila v Ur. listu že objavljena,
- nemški HAOI bi dajal za naše razmere prevelike ocene, poleg tega pa je v nekaterih strokah prilagojen bistveno drugačni strukturi in delitvi projektiranja, kot ga imamo v naši praksi. Prilagojen je dejstvu, da v fazi projektiranja za izvedbo večji del projekta izdelajo izvajalci del.

Po tej odločitvi smo morali najprej od hrvaških izdajateljev "Priručn'ka" kupiti avtorske pravice za prevajanje in izdajo. Kmalu po pričetku prevajanja, ki so se ga lotile posamezne delovne skupine v matičnih sekcijah, pa je postalo jasno, da zgolj prevod ne bo dal zelenega efekta. Ugotavljali smo, da naša nova zakonodaja (ZGO, Pravilnik o podrobnih vsebini projektne dokumentacije, Navodilo o izdelavi investicijske dokumentacije) ni kompatibilna s pristopom uporabljenim v "Priručniku". Posebna težava je bila tudi v usklajevanju z novejšo slovensko terminologijo (npr. kaj je projekt, kaj je načrt). V vsebinskem delu pa smo opazili, da so nekatera zelo aktualna področja naših del popolnoma zanemarjena. Tako se je rojevala ideja, da moramo vsaj nekaj bistvenih odstopanj od čistega prevoda pojasniti v komentarju. Najprej je tudi ta komentar bil skromen, nanašal se je v glavnem na razlage (n.pr. delitev med PGD in PZI), imel pa je tudi nekaj skromnih in nujnih dopolnitev (npr. uvodno razlago prilagoditve na našo zakonodajo). Tak komentar smo ob prevodu "Priručnika" mislili izdati v posebni knjižici "Komentarji k Priručniku". Pri nadaljnjem delu pa se je izkazalo, da je potrebno kar precej komentirati tudi med samim tekstom "Priručnika", ki je postal "Priročnik". Končno smo se odločili, da izdamo Priročnik s komentarji. Komentarji in dopolnitve ter razlage so v poševnem tekstu pisane kar med prevodom originalnega teksta. Tako bodo uporabniki lahko takoj ločili originalni tekst in dopolnitve.

Komentarji zajemajo razlage vezane na:

- smiselno uporabo cenitev tako, da so vsebinsko prilagojene naši zakonodaji,
- detajlnejše razlage kako se uporabi ocena, kadar se izdelujejo le posamične vrste projektov,
- dopolnitve nekaterih novih področij (npr. deponije),
- tolmačenja kaj zajemajo originalno opisana področja in sistemi in kaj se obravnava posebej (npr. na področju elektroinstalacij).

Nismo pa se v tem koraku odločili, da bi popravljali tabele s procenti ali poskušali popravljati razmerja med strokami (kar bi sicer eno ali drugo bilo marsikje potrebno).

Za nekatera področja, kjer gre za večja odstopanja od slovenske zakonodaje ali pa gre za storitve, ki niso zelo splošno uporabljive (študije, investicijska dokumentacija) in so v "Priručniku" obravnavane kot dela, ki se jih oceni po "splošni metodi uporabe časa", smo izdelali le smiselni povzetek. V komentarjih pa so podane razlike med pristopi v originalnem "Priručniku" in našo prakso vezano na našo zakonodajo.

Na prevodih in komentarjih je požrtvovalno delala skupina entuziastov, ki se je včasih znašla tudi v slepi ulici (komentarji da, komentarji ne, koliko obširni), a je le pripeljala delo blizu konca.

Seveda pa je to le en del celotnega "projekta". S "Priročnikom" moramo seznaniti predvsem naše naročnike, še posebej tiste iz področij, kjer gre za javna naročila in ki bi morali prvi v celoti spoštovati ta "Priročnik". Z vsebino in uporabo "Priročnika" bomo seznanjali tudi naše člane. Pripravljamo tudi izdajo teksta "Priročnika" na CD. V pripravi pa je tudi poseben računalniški program, ki bo imel vgrajene vse tabele za posamezna področja in s "prijaznim" pristopom omogočal zelo hitro izvedbo cenitev.

Zavedamo se, da je prevod "Priročnika" s komentarji le prva osnova za objektivno vrednotenje projektantskih in svetovalnih storitev. Bistveno bo spoštovanje teh vrednotenj tako s strani projektantov in svetovalcev, kot s strani naročnikov.

Zavedamo se tudi, da je prevod "Priročnika" s komentarji le prva stopnica pri delu, ki nas čaka, da se bomo tudi na tem področju vključili v evropske tokove.

Ivan Leban, univ. dipl. inž. elektr.